



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

### DÉCLARATION D'OBJET DE L'IISÉ

L'institut international du sirop d'érable (IISÉ) agira au nom de l'industrie acéricole sur les questions touchant les intérêts et la viabilité économique des divers secteurs de l'industrie.

**L'IISÉ a accueilli 5 forums de l'industrie en 2020 et une assemblée générale annuelle.** La mission de l'IISÉ est de fournir un forum actif basé sur les membres pour faire avancer des idées pour développer l'industrie de l'érable et promouvoir le sirop d'érable. À cette fin, le groupe exécutif s'est réuni à 12 reprises et le conseil d'administration et les participants de l'industrie se sont réunis comme suit :

Réunion du Conseil d'administration 5 février	Réunion du conseil d'administration - 25 septembre
Réunion du Conseil d'administration 8 mai	Assemblée générale annuelle - 30 octobre
Réunion du Conseil d'administration 10 juillet	Réunion du Conseil d'administration - 5 décembre

**Un nouveau président prend la barre.** Pamela Green a commencé son mandat de présidente de l'IISÉ en janvier 2020. Elle est soutenue par le comité exécutif composé de Ray Bonenberg, David Campbell, Mike Farrell, Mark Harran et Tom Zaffis.

**Communication aux associations, aux chefs d'entreprise et aux participants de l'industrie.** L'IISÉ a envoyé une communication spécifique et ciblée aux membres et aux associations de l'industrie. Des procès-verbaux détaillés des réunions du conseil d'administration expliquant la discussion et les enjeux ont été envoyés à tous. En outre, une version plus concise des procès-verbaux, axée sur les points de débat et de décision, a été envoyée aux associations afin d'encourager la diffusion aux membres des associations provinciales ou d'État par le biais de courriels et de bulletins d'information. En outre, à la demande de l'association, un document a été envoyé aux associations expliquant le rôle de l'IISÉ, ses réalisations et ses contributions à l'industrie. De nombreuses associations ont communiqué ce document à leurs membres afin de clarifier le rôle de l'IISÉ.

**Communication aux publications.** Des articles prêts à publier, des documents spéciaux, des mises à jour, des résumés de réunions et des informations ont été spécifiquement adaptés et envoyés au Maple News et au Maple Digest pour informer le grand public acéricole, augmenter la portée de l'IISÉ et fournir un contenu intéressant et d'actualité à ces publications.

**Demandes de renseignements de l'industrie et du gouvernement.** En 2020, l'IISÉ a répondu à de nombreuses demandes et demandes spéciales d'information et de collaboration de la part de particuliers et de représentants des gouvernements. Récemment, l'ACIA a communiqué avec l'IISÉ pour faciliter la communication avec les associations de producteurs membres.

**Réunion annuelle repensé.** En octobre 2019, les membres de l'IISÉ ont demandé au conseil d'administration de réexaminer la structure de l'assemblée annuelle. Beaucoup d'attention et de communication (écrite, téléphonique et Zoom) ont été dirigées vers les associations provinciales et étatiques de producteurs d'érable pour expliquer et discuter de cette question. Deux documents expliquant la question et proposant une nouvelle vision ont été envoyés au conseil d'administration et aux associations sollicitant la participation à la discussion.



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

**L'IISÉ envisage une AGA et une réunion annuelle avec un plus grand champ d'intérêt et une plus large participation.** L'IISÉ a discuté et a décrit la nouvelle structure potentielle pour la réunion annuelle. La réunion actuelle de 4 jours est considérée comme trop longue et trop coûteuse. Ce sujet a été soulevé à la réunion de Duluth, bien que les participants aient apprécié la réunion et les aspects sociaux, nos membres ont mentionné qu'ils aimeraient que l'AGA se tienne dans un endroit plus central et qu'elle alterne entre les États-Unis et le Canada. Notez que cela n'empêcherait pas nécessairement les associations de tenir une réunion annuelle en alternance avec les 17 membres du NAMSC avec la participation de délégués de l'IMSI. L'IMSI a élaboré plusieurs scénarios de changement et a invité ses membres ainsi que la NAMSC à commenter ces idées. Peu de temps après, la pandémie a frappé et a laissé présager des changements potentiellement perturbateurs dans la façon dont les gens se rencontrent. Des discussions avec des associations ont eu lieu, et des formats potentiels ont été examinés. Aucune solution définitive n'a été déterminée, mais tous les membres de l'IMSI ont exprimé le souhait de tenir des réunions en personne une fois la pandémie terminée. Un certain travail créatif, la recherche d'un consensus et des solutions créatives doivent avoir lieu en 2021.

**Communication avec le NAMSC** - Afin d'aligner efficacement les ressources et les efforts du secteur acéricole, l'IMSI a communiqué de manière cohérente avec le NAMSC, tous les bulletins d'information, comptes rendus, briefings ont été envoyés par un mailing élargi qui inclut la direction du NAMSC et un grand nombre de ses membres. Le président du NAMSC et le directeur exécutif de l'IMSI ont tenu de nombreuses réunions par téléphone selon les besoins.

**L'IMSI a mis en œuvre les recommandations du rapport de la Commission (CR) de l'IMSI.**

- ✓ **Augmentation de la structure tarifaire pour permettre la réalisation de l'objectif de l'IMSI.** Une nouvelle structure tarifaire a été mise en œuvre au cours du premier trimestre après de nombreuses discussions et une rationalisation. Toutefois, elle n'a pas permis d'atteindre les recettes visées, limitant ainsi la portée des activités et des services aux membres.
- ✓ **Participation accrue et engagement des nouveaux membres.** Le directeur exécutif a pris contact avec de nombreuses associations ayant cessé leurs activités avec et avec de nouveaux membres potentiels pour qu'ils rejoignent le forum ou s'engagent à nouveau, ce qui s'est traduit par une participation moyenne de 44 membres (contre 25 l'année précédente). Afin de tenir la communauté acéricole informée et engagée, la liste de diffusion de l'IISÉ à l'industrie, aux membres et aux collaborateurs a doublé pour atteindre 114 destinataires.
- ✓ **Commentaires et points de vue des associations acéricoles.** Des consultations Zoom individuelles avec les dirigeants des associations membres de l'IISÉ ont été menées afin de comprendre les problèmes auxquels ils sont confrontés et d'améliorer le service que leur offre l'IISÉ.



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

### COVID-19 L'IMSI a adapté et informé ses membres

Parmi ses communications, l'IMSI :

- ✓ A pivoté avec succès vers les réunions Zoom en 2020 et a constaté une augmentation de la participation et de l'engagement.
- ✓ A fourni des informations, des mises à jour et des liens opportuns vers les conseils et bulletins de santé publique et opérationnels du gouvernement et des autorités sanitaires pendant la pandémie.
- ✓ A fourni des stratégies et des tactiques de marketing, de merchandising et de vente spécifiquement applicables aux secteurs de l'industrie acéricole.
- ✓ A fourni des résumés et des liens vers des informations stratégiques, notamment de sources de premier ordre comme McKinsey, la Harvard Business School et le New York Times.

**Informations sur les marchés et les consommateurs.** En réponse à l'intérêt de l'industrie de l'érable pour la compréhension de la dynamique des consommateurs et du marché, le 5 février 2020, IPSOS (une société mondiale d'études de marché) et ACNielsen ont présenté leurs capacités de recherche et d'analyse des données qui pourrait éclairer l'industrie sur le comportement et les attitudes des consommateurs d'érable, ainsi que sur les tendances critiques des ventes et les données sur les parts de marché. Ces connaissances seraient utiles pour aider les associations, les transformateurs, les producteurs et toutes les petites entreprises acéricoles à formuler des stratégies de marketing et de communication efficaces et à orienter l'innovation en matière de produits et d'emballages. Pour l'industrie en général, les données sur les ventes et les informations sur les consommateurs seraient utiles pour remplir son objectif d'agir sur les questions affectant les intérêts et la viabilité économique des différents secteurs de l'industrie. L'IISÉ et ses membres en tant que groupe, ne disposent pas d'informations spécifiques sur les tendances des ventes ou des consommateurs de l'érable. Le directeur exécutif a suggéré qu'un comité spécial composé de transformateurs et de producteurs pourrait envisager de mettre en commun ses ressources pour commander une U&A couvrant le continent nord-américain. Des fragments d'informations et de marchés sont connus par les membres individuels de l'entreprise, mais une image complète du marché et du consommateur serait utile pour guider la stratégie et permettrait d'économiser de l'argent. De même, une étude des données de ventes, de la pénétration, des prix et de la promotion des catégories d'édulcorants, des tendances des parts de marché et des nouveaux produits concurrents et de substitution pourrait être utile.

**Étiquetage.** Lors de réunions (à partir du 5 février) et dans de nombreuses communications par courriel à l'industrie, l'IMSI a réitéré sa recommandation que les panneaux de valeur nutritive du sirop d'érable sur les emballages soient conformes à la directive de la FDA de 2019 avec l'option de note de bas de page qui, selon la directive de la FDA publiée le 18 juillet 2019. La note de bas de page finale de la FDA (influencée par l'intervention de l'IMSI auprès de la FDA) évite de laisser le lecteur sans information sur ce %DV ; elle aide le consommateur à comprendre le %DV, sinon il est "orphelin"/non expliqué. Il a été noté que les emballages de sirop d'érable devraient être conformes de manière uniforme et cohérente sur le marché. Il est à noter que la date limite de mise en conformité est fixée à juillet 2021, mais en raison de



# Activités et réalisations de l'ISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

la pandémie, la date limite a été reportée pour certains segments. Cette information a également été communiquée aux membres au fur et à mesure.

**Élimination du plomb.** Le tableau chronologique de l'élimination du plomb dans les équipements a été discuté et distribué aux associations, aux membres et aux Maple News et Maple Digest en soulignant qu'octobre 2020 est la date limite de mise en conformité pour toute l'industrie, les petits producteurs étant le dernier segment à devoir se conformer à l'utilisation exclusive d'équipements sans plomb.

**Norme d'identité (SOI).** Les réglementations et les définitions des SOI varient beaucoup d'une juridiction à l'autre et certaines sont inadéquates. L'IMSI a l'intention de modifier les définitions actuelles afin qu'elles soient aussi cohérentes que possible entre elles, puis d'aller de l'avant avec une application du CODEX. L'objectif de l'industrie acéricole est de protéger la nature "pure" du sirop d'érable contre le problème de l'altération économique à l'échelle mondiale. Dans le contexte des exportations mondiales d'érable ainsi que des nouvelles technologies de transformation qui proposent des moyens synthétiques de produire ou de raffiner du sirop d'érable et qui menacent la nature et le processus authentiques du sirop d'érable, il est particulièrement important d'atteindre la norme CODEX. À cette fin, en février 2020, un comité de la norme d'identité/CODEX a été formé pour rédiger une norme d'identité idéale (SOI). Le comité est composé de Christine Jean (CIE), Helen Thomas (U.S. Alliance), Annie St Onge (PPAQ), Abby Van den berg (Université du Vermont), Luc Lagacé (Centre ACER) et Jean Lamontagne (IMSI). Une analyse minutieuse et complète des normes d'identité actuelles des États et des provinces a été rédigée. Le comité s'est réuni fréquemment pour analyser et commenter les différentes versions du SOI afin de rédiger finalement la meilleure version possible du SOI unique. En août, une pétition a été rédigée afin de présenter à la FDA la version finale. La pétition a été présentée au conseil d'administration le 25 septembre pour ratification. Cependant, elle a été renvoyée au comité pour un examen plus approfondi concernant la nouvelle phrase stipulant qu'aucun solide soluble ne peut être ajouté ou retiré. La phrase a été réexaminée et jugée correcte et bonne à inclure dans le SOI pour interdire par exclusion, l'utilisation de procédés non conformes. L'approbation du Conseil est en attente, après quoi le processus vers l'harmonisation et le CODEX pourra avancer.

**FDA & USDA - IMSI Pétitions et réponses aux consultations publiques.** L'IMSI a envoyé plusieurs commentaires enregistrés à la FDA en réponse aux forums et consultations publiques pour la défense de l'industrie.

1. Octobre 2019 et février 2020 - L'IMSI a suivi avec la FDA sa proposition d'utiliser des notes de bas de page alternative au nouveau panel nutritionnel.
2. Avril 2020 - Dans le cadre de la stratégie de la FDA visant à moderniser les normes d'identité, l'ISÉ a fait part de sa stratégie d'harmonisation des normes d'identité variantes et parfois contradictoires du sirop d'érable et de suivre avec une nouvelle norme pour l'eau d'érable, la saveur d'érable et d'autres produits de l'érable et dérivés de la sève d'érable.
3. Août 2020 - L'ISÉ a fait part à l'USDA de ses commentaires sur le rapport scientifique du comité consultatif sur les lignes directrices alimentaires pour 2020 et s'est opposé à la réduction de 10 à 6 % des calories admissibles provenant des sucres ajoutés.



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

**Politique de l'IISÉ - Lettres de soutien** - L'IISÉ a publié des lignes directrices pour la rédaction et l'émission de lettres de soutien afin de s'assurer que toute support de l'IISÉ est équitable pour les bénéficiaires et les intérêts concurrents, n'entre pas en conflit avec la mission/les valeurs de l'IISÉ, fait progresser l'industrie et ne désavantage pas ou ne porte pas préjudice à une organisation au détriment d'une autre.

**Six lettres d'appui ont été rédigées pour la recherche et le marketing** - L'IISÉ a rédigé six lettres d'appui pour nos chercheurs exceptionnels dans le domaine de l'érable, à savoir, Adam Wild de l'Université Cornell, Navindra Seeram de l'Université de Rhode Island, Tim Perkins, et Abby Van den berg de l'Université du Vermont. En outre, l'IMSI a envoyé des lettres de soutien au New York State Department of Agriculture and Markets & NYSMPA, initié par Helen Thomas, et une autre à l'Ontario Maple Syrup Association, initiée par Ray Bonenberg, à la fois pour le marketing et la recherche en marketing. La plupart des projets ont été couronnés de succès grâce à la somme des subventions > 2 millions de dollars US.

**Mises à jour sur l'étiquetage canadien** - L'IMSI a commencé à examiner l'état des initiatives réglementaires actuelles de l'Agence canadienne d'inspection des aliments et de Santé Canada. L'IISÉ dispose désormais d'un interlocuteur dédié. Des progrès seront donc réalisés au cours de l'année à venir pour informer le groupe sur le programme de l'agence concernant l'étiquetage et les autres réglementations et politiques de santé susceptibles d'affecter l'industrie. Au cours des dernières années, Santé Canada a envisagé la possibilité d'utiliser des informations et des avertissements nutritionnels sur le devant des emballages, y compris pour le sucre ajouté. D'autres informations sont à venir.

**Site web de l'IISÉ** - Le site web anglais a été partiellement mis à jour avec des informations pertinentes et actualisées. De nombreux nouveaux documents ont été rédigés spécialement pour le site et la mise en page a été réorganisée pour faciliter la navigation. La page d'ouverture présente les drapeaux du Canada et des États-Unis ainsi qu'une scène de la forêt d'érables de la saison sucrière pour souligner la vocation du site et informer sur l'industrie transnationale. Une liste beaucoup plus complète des participants et des ressources de l'industrie de l'érable est disponible, y compris des sections spécifiques listant nos membres actifs par secteur. Le site anglais a besoin de quelques mises à jour supplémentaires et de nouveaux documents (l'un sur l'environnement) et le site français commencera à fonctionner en décembre, car il est plus efficace de compléter l'un et de suivre le nouveau modèle et de traduire les documents pour l'autre. Certains documents et textes d'archives et de référence importants seront traduits pour afficher les mêmes informations dans les deux langues. L'achèvement est prévu pour février 2021.

**Correspondance bilingue** - L'IISÉ traduit elle-même ses procès-verbaux officiels, ses documents importants, ses notes d'information et ses bulletins, ainsi que tout document susceptible d'être transmis à des destinataires francophones tels que les membres d'associations canadiennes. Les courriels qui devraient être transmis à des destinataires francophones sont également envoyés dans les deux langues. Le Conseil et les associations ont été informés en février que tout document qui n'est pas initialement traduit peut être traduit sur demande dans un délai d'un ou deux jours.



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

### Initiatives politiques de santé publique visant à réduire la consommation de sucre ajouté - Évaluation de la menace qui pèse sur l'industrie de l'érable – Quantité de référence.

Le conseil d'administration de l'IISÉ a suivi de près, informé ses membres et organisé des discussions concernant les initiatives de la FDA visant à réduire la consommation de sucre ajouté. Ces initiatives sont susceptibles d'affecter la demande des consommateurs pour le sirop d'érable pur et d'entraîner une augmentation des produits à teneur réduite en sucre dans la catégorie des édulcorants et des garnitures, menaçant ainsi la part de marché et l'utilisation du sirop d'érable pur si les sirops dilués ou mélangés sont coupés dans les ventes de sirop d'érable pur.

Dans un premier temps, la nouvelle directive de la FDA sur les étiquettes nutritionnelles (juin 2019) a ajouté la ligne "added sugar" et un % de la valeur quotidienne et a rendu le mot et la ligne CALORIES exceptionnellement grands et bien visibles sur l'étiquette. L'IMSI a contesté l'utilisation d'un sucre ajouté non qualifié parce qu'il était très confus et a obtenu des concessions qui ont conduit à une révision des directives plus favorables pour l'étiquetage des édulcorants à ingrédient unique.

Par la suite, la FDA a lancé une campagne d'information publique en collaboration avec *l'American Academy of Pediatrics (AAP)* et *l'American Medical Association (AMA)*. Une série de vidéos et de documents est disponible en ligne pour apprendre aux médecins et aux enseignants comment utiliser le nouveau panneau de nutrition afin d'aider les patients adultes, leurs enfants et leurs étudiants à faire des choix alimentaires éclairés. La réduction des sucres ajoutés représente environ 1/3 du sujet et notamment, les vidéos font la promotion du remplacement du sirop d'érable et d'autres édulcorants par des fruits sur des aliments comme les crêpes, les céréales, etc.

Une autre menace est apparue. En octobre 2020, le *Dietary Guidelines Advisory Committee (DGAV)* (DGAV) a recommandé que les calories provenant des sucres ajoutés soient réduites de 10 à 6 % du nombre total maximum de calories quotidiennes recommandées. Si une telle modification est adoptée, elle aura probablement des conséquences négatives pour les édulcorants. Pour le sirop d'érable, 10% représente 50 grammes de sucre. Si le nombre maximum de calories passe à 6 %, il passe à 30 grammes de sucre. Sur la base d'une portion de 24 grammes, la valeur quotidienne des sucres passerait des 48 % actuels à plus de 80 %. Ainsi, la VQ% de sucre sur une bouteille de sirop d'érable indiquerait 80%. Notez qu'un certain nombre d'autorités de la santé dans le monde recommandent moins de 10 % dans leurs édits.

Il semble qu'une majorité de consommateurs soient généralement en accord avec les recommandations de santé publique concernant les sucres ajoutés. Un grand nombre de données de recherche concurrentes indiquent que les consommateurs veulent réduire les calories et les sucres ajoutés. Par exemple, 77 % des consommateurs américains tentent de limiter/éviter les sucres et, selon le service de suivi des aspirations en matière de santé et de comportement du groupe NPD, près de 90 % des adultes américains lisent les étiquettes nutritionnelles. Environ 45 % des consommateurs regardent la teneur en calories sur les étiquettes nutritionnelles, tandis que plus de la moitié (57 %) des adultes américains recherchent des sucres. Cela indique une tendance persistante et croissante à la réduction des sucres.

Compte tenu de ces initiatives de santé publique et des attitudes des consommateurs, l'IMSI tente de comprendre l'impact potentiel sur les attitudes, le comportement et les achats des consommateurs, ainsi que l'impact de l'évolution de la concurrence, par exemple, la manière dont des offres plus réduites en



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

calories affecteront les ventes. Une option de communication marketing directement sur l'emballage consiste à réduire la taille des portions aux États-Unis par le biais d'une pétition de la FDA étayée par des données. Pour cela, il faut prouver que la taille actuelle de la portion surreprésente la quantité moyenne consommée par occasion.

Si la taille de la portion de référence pouvait être réduite, disons à 15 ml, le nombre de calories serait réduit de moitié à 55 calories et la VQ serait d'environ 24 %. En théorie, cela serait bénéfique pour le sirop d'érable en rendant le sirop d'érable plus acceptable avec un nombre de calories plus faible et plus compétitif par rapport aux édulcorants et aux garnitures à teneur réduite en calories, ainsi qu'au miel, l'édulcorant numéro un.

Le conseil d'administration de l'IISÉ n'a pas encore décidé ou élaboré de plan d'action pour poursuivre une stratégie de marketing ou d'autres approches, mais l'année 2020 aura été caractérisée par de nombreuses discussions sur la menace de la proverbiale "guerre du sucre". Un document de l'IISÉ résumant certains des problèmes et énumérant les recherches et les données pertinentes a été distribué aux membres en novembre afin d'aider à concevoir une réponse appropriée à ces menaces.

**Questions réglementaires et tendances du marché** - En 2020, John Goldberg, du groupe de Normandie, a fréquemment discuté des tendances et des questions réglementaires et des orientations de la FDA, ainsi que des problèmes réglementaires prévisibles auxquels l'industrie acéricole et les initiatives alimentaires de la FDA sont confrontées. Les membres se sont engagés dans une discussion intéressante sur les tendances alimentaires attendues et l'attention des médias sur les sucres ajoutés. Baily Richterman a présenté quelques données et graphiques sur le marketing, dont la plus marquante illustre que le sucre et les calories sont les deux principaux éléments que les consommateurs vérifient sur l'étiquette. Sa présentation a conclu que la tendance des consommateurs à devenir plus conscients de leur santé et des calories va probablement continuer à augmenter.

**Maintien du service des relations gouvernementales.** En juillet 2020, l'IMSI a renouvelé son accord de rétention avec le Dr John Goldberg du Groupe de Normandie à Washington D.C. qui surveillera et fera pression sur les agences fédérales et le Congrès des États-Unis, tout en maintenant des relations de travail avec les représentants élus et le personnel du Capitole. M. Goldberg contribuera à informer et à orienter la stratégie de l'IMSI en matière de réglementation.

Le directeur exécutif de l'IISÉ a travaillé avec John Goldberg sur plusieurs dossiers et a communiqué toutes les informations importantes au conseil d'administration. Ils ont collaboré à l'élaboration de la norme d'identité, du tableau de la valeur nutritive, de la loi de modernisation de la sécurité alimentaire (FSMA) et d'autres dossiers en cours. John Goldberg a fourni des mises à jour régulières au conseil d'administration et a fait des présentations au conseil lors de réunions. Il a également envoyé à l'IMSI plusieurs mises à jour sur la communication et les programmes du gouvernement américain liés à la crise pandémique.



# Activités et réalisations de l'IISÉ en 2020

## 4 décembre 2020

---

### **Administration de l'IMSI**

La collecte des droits a été améliorée et menée avec succès par la comptable de l'IMSI au cours du premier trimestre, toutes les communications provenant de son bureau, ce qui en fait un point de contact unique plus efficace, alors que le DE était impliqué auparavant. Le budget 2020 a été géré par le trésorier de l'IMSI et l'opération financière 2019 a été vérifiée par un comité interne indépendant composé de Jacques Couture, Steve Selby et Mark Bigelow.

**Services de traduction** - L'IMSI utilise un service de traduction en ligne gratuit. Aucune dépense n'a été engagée en 2020 pour la traduction, ce qui a permis de réaliser des économies substantielles et d'améliorer la communication avec nos membres français.

**Gouvernance de l'IISÉ** - L'IISÉ a organisé la nomination de nouveaux directeurs au sein du conseil d'administration afin d'assurer le critère opérationnel de longue date d'avoir un groupe fort et engagé représentant pleinement les nombreux secteurs de l'industrie. Une liste révisée de membres et de consultants de courtoisie a également été présentée à l'AGA du 30 octobre.

---